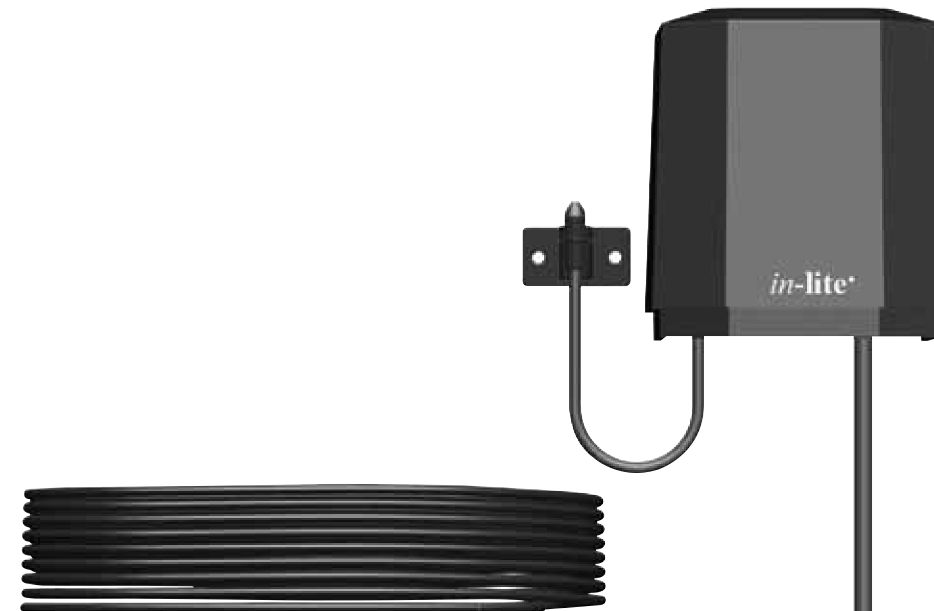
in-lite®

www.in-lite.com

0112

12V SYSTEM KIT



NL Handleiding

EN Manual

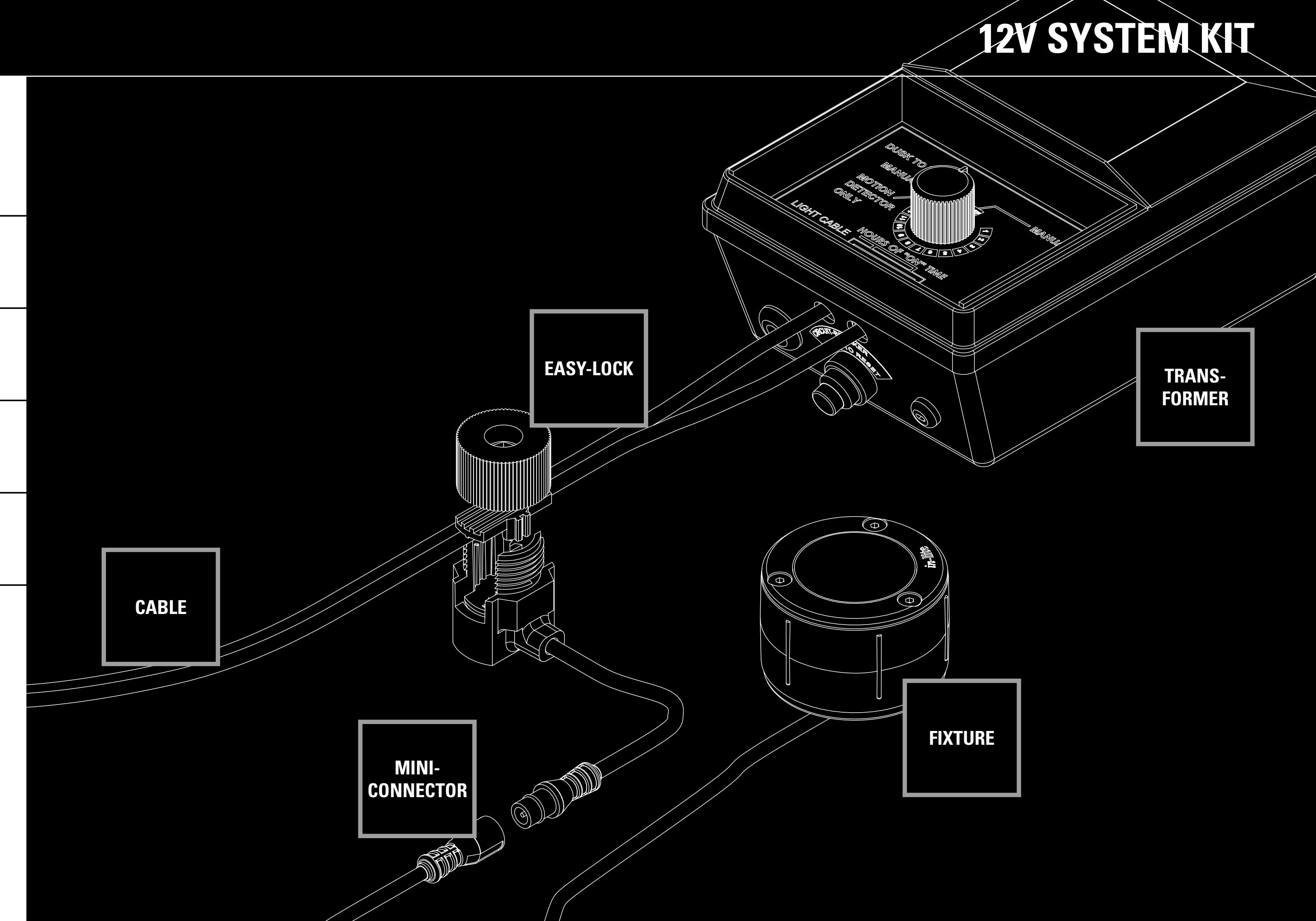
DE Installationshinweise

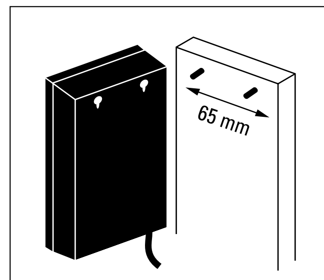
FR Manuel d'utilisation

ES Manual de instrucciones

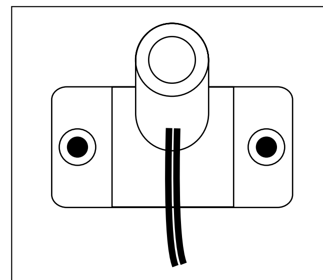
in-lite®

12V SYSTEM KIT

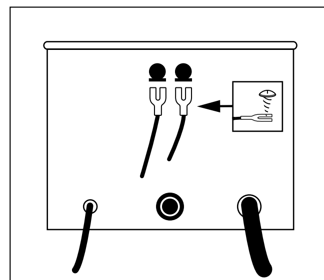




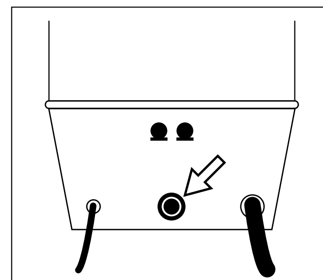
1



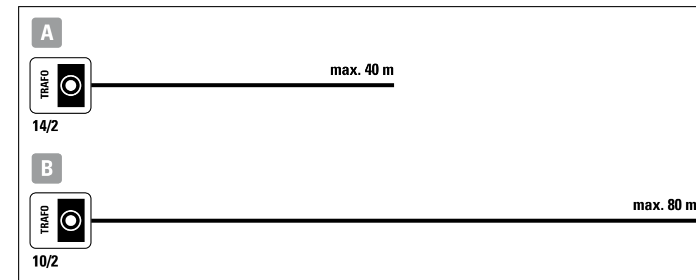
2



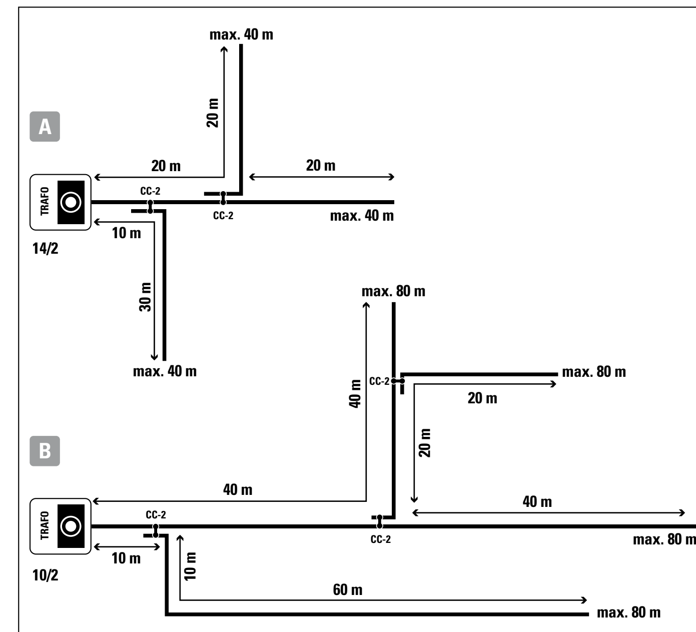
3



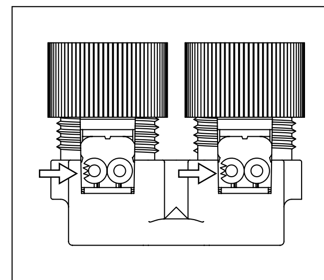
4



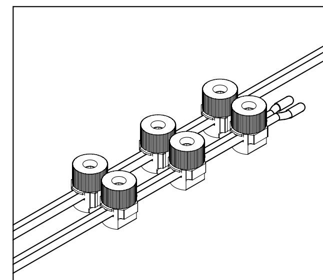
5



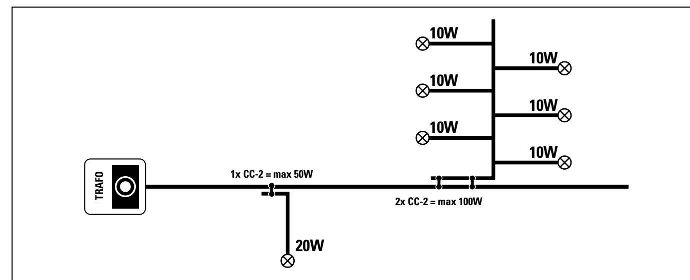
6



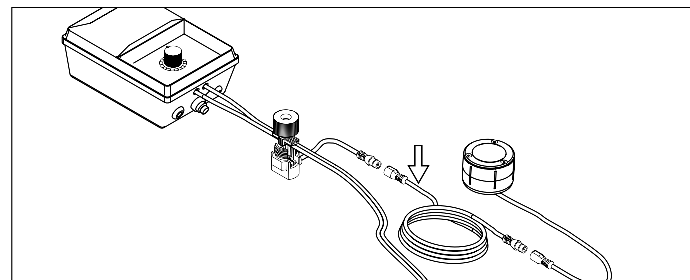
7



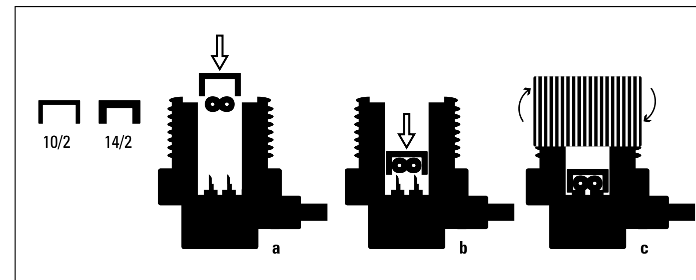
8



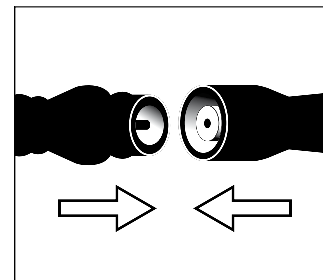
9



10



11



12

NL

Inhoud

1x CB-024 INPUT: 230-240V~, 50Hz.
OUTPUT: 12V~, 2A, 24W
1x CBL-15 14/2
1x lichtsensor
Afmeting 120 X 110 X 85 mm (hxbxd)
2x schroeven
2x pluggen

Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften. Geadviseerd wordt deze installatievoorschriften te bewaren.

Ondanks dat het 12V systeem veilig is, raden we u aan om een erkend installateur de installatie te laten controleren.

Gebruik

De CB-024 transformator is voorzien van een lichtsensor waardoor de lampen bij zonsondergang en zonsopgang automatisch in- en uitgeschakeld worden.



Belangrijk!

Gebruik de laagspanningskabel nooit in combinatie met 100-240V. Deze is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met een laagspanningssysteem, 12V. Dit product alleen gebruiken binnen het in-lite systeem. Bij gebruik van andere dan in-lite producten vervalt de garantie.

Geniet van de verlichting in uw tuin.

Het installeren van de transformator

Hoewel de transformator bestand is tegen minder gunstige weersomstandigheden, is het af te raden deze nabij een sproei installatie te plaatsen. Plaats de transformator tenminste 50 cm boven de grond en in de directe omgeving van een 240V stopcontact.

Stap 1

Bevestig de transformator op een muur, wand of paal d.m.v. de bijgeleverde schroeven (Afb. 1).

Stap 2

De lichtsensor mag zowel horizontaal als verticaal worden geplaatst (Afb. 2). Belangrijk: Plaats de lichtsensor nooit op een plaats waar deze beïnvloed kan worden door kunstmatig licht, zoals autolampen, straatverlichting of tuinverlichting.

Stap 3

Plaats de kabel onder de schroeven aan de onderkant van de transformator. Draai de schroeven stevig aan. (Afb. 3)



Belangrijk!

Wanneer de kabel zonder kabelschoenen op de transformator wordt aangesloten, kan een zwakke verbinding ontstaan. Dit kan warmteontwikkeling tot gevolg hebben die mogelijk schade aan de transformator toe kan brengen.

Deze transformator is uitgevoerd met een stroomonderbreker. Wanneer de transformator overbelast wordt zal het stroomcircuit onderbroken worden. Om de transformator opnieuw in bedrijf te stellen, drukt u op de resetknop die aan de onderzijde van de transformator zit (Afb. 4)

Opties voor het leggen van de 12V kabel
Er zijn twee soorten kabelplannen ofwel legwijzen: lineair en gesplitst. Heeft u een lichtplan gemaakt, dan is het maken van een kabelplan slechts een kwestie van het intekenen van de kabel in het tuinontwerp. U volgt hierbij de denkbeeldige lijn tussen de armaturen. Test het kabelplan altijd eerst bovengronds voordat u de kabel verwerkt onder de bestrating of grond.

Optie 1: lineair
U rolt de kabel vanuit de transformator de tuin in en leidt deze langs de verschillende armaturen. De kabel kan willekeurig ergens eindigen en mag de volgende maximale lengte hebben:

14/2 kabel tot 40 m (Afb. 5A)
10/2 kabel tot 80 m (Afb. 5B)

Heeft u armaturen in uw lichtplan met een vermogen van meer dan 35W? Gebruik dan altijd de 10/2 kabel.

Optie 2: gesplitst
U rolt de kabel vanuit de transformator de tuin in. Met behulp van kabelverbinders maakt u één of meerdere aftakkingen die u leidt langs de verschillende armaturen. Let er op dat u de geribbelde en gladde zijde van beide kabels naar dezelfde kant laat wijzen. (Afb. 7)

De maximale kabellengte van de aftakking(en) hangt af van de plaats waar u de kabelverbinder(s) plaatst. Voor iedere aftakking berekent u eerst de afstand die de kabel heeft afgelegd tussen de transformator en de betreffende kabelverbinder. Deze trekt u af van de maximale kabellengte van de betreffende kabel. De aftakking mag maximaal het resterende aantal meters behelzen.

U kunt meerdere aftakkingen maken zolang deze som de maximale kabellengte maar niet overschrijdt:

14/2 kabel tot 40 m (Afb. 6A)
10/2 kabel tot 80 m (Afb. 6B)

Heeft u armaturen in uw lichtplan met een vermogen van meer dan 35W? Gebruik dan altijd de 10/2 kabel.



Belangrijk!
Iedere kabelverbinder kan maximaal belast worden met 50W. Is het opgetelde vermogen van de armaturen na de CC-2 groter dan 50W, dan dienen er meerdere CC-2's geplaatst te worden. (Afb. 8) U dient het aantal te gebruiken kabelverbinders altijd naar boven af te ronden. (Afb. 9) Zorg voor een zo gelijkmatig mogelijke verdeling van het vermogen op de kabel. Dit komt de lichtopbrengst ten goede.

Installatietips

Tip 1
Houd bij de installatie voldoende lengte op de kabel. Hiermee komt deze niet onder trekspanning te staan wanneer de tuin eventueel nog wat verzakt.

Tip 2
Isoleer het einde van de kabel met afdekdopjes. Dit doet u door de laatste drie centimeter van de kabel uit elkaar te trekken en op ieder uiteinde een dopje te plaatsen. U hoeft geen isolatiemateriaal van de kabel te verwijderen.

Tip 3
Zorg bij het aansluiten van de armaturen voor voldoende lengte op de kabel van het armatuur. Voor het vergroten van de afstand van het armatuur tot de hoofdkabel zijn er speciale verlengkabels (CBL-EXT CORD) in 1 en 3 m verkrijgbaar. Deze zijn eenvoudig aan te brengen tussen de mini-connector van het armatuur en de mini-connector van de Easy-Lock (Afb. 10)

Heeft u na het lezen van deze toelichting nog vragen over het leggen van de 12V kabel, neem dan contact op met uw dealer.

Het installeren van armaturen op 12V
U sluit in-lite armaturen eenvoudig aan op de laagspanningskabel met behulp van de Easy-Lock connector (bij ieder armatuur bijgeleverd). Let op! Controleer altijd de handleiding van het betreffende armatuur voor specifieke instructies. Zie www.in-lite.com.

Stap 1
Sluit de Easy-Lock connector aan op de hoofdkabel. (Afb. 11)

a. Er zijn twee kabelklemmetjes. Het klemmetje met de breedste uitsparing past bij de 10/2 hoofdkabel, het klemmetje met de smalleuitsparing past bij de 14/2 hoofdkabel. Klem het juiste kabelklemmetje bovenop de hoofdkabel.
b. Plaats het kabelklemmetje (met de kabel aan de onderzijde) in de Easy-Lock connector.
c. Draai de dop met schroefdraad op de Easy-Lock connector. De contacten worden nu door het isolatiemateriaal van de kabel gedrukt. Bij het aandraaien van de dop, wordt er een klein beetje gel tegen de contacten in de Easy-Lock connector geperst. Dit dient om de contacten te beschermen tegen vocht. Mogelijk komt er ook wat gel uit de Easy-Lock connector: was dan na installatie de handen met water en zeep (en/of vóór een maaltijd) en voorkom oogcontact met de gel.

Stap 2
Maak verbinding tussen de hoofdkabel en armatuur door de mini-connector aan te sluiten. (Afb. 12)

Indien de lamp niet correct functioneert, controleer dan of de Easy-Lock connector juist op de hoofdkabel is aangesloten. Doe dit ook voor de mini-connector. Herhaal stap 1 en 2. Controleer hierbij of de contacten van de Easy-Lock connector tijdens het aansluiten van het armatuur op de hoofdkabel niet zijn geknikt. Komt u hier niet uit, neem dan contact op met uw dealer.

NL

Tips in geval van problemen

De verlichting schakelt niet in
Controleer of de transformator correct is aangesloten. Zo ja, controleer de spanning op het stopcontact. (dit kunt u doen middels een spanningzoeker) Controleer of de laagspanningskabel goed is aangesloten op de transformator (Afb. 3).

De verlichting schakelt niet in tegen zonsondergang
Plaats de lichtsensor op een plaats waar deze niet beïnvloed kan worden door kunstmatig licht. Om de lichtsensor te checken neemt u de lichtsensor in uw handen (zodat deze niet wordt beïnvloed door kunstmatig licht). De verlichting moet na een aantal seconden inschakelen. Wanneer de verlichting inschakelt is het zeer waarschijnlijk dat de lichtsensor op een plaats bevestigd is waar deze beïnvloed wordt door kunstmatig licht.

Slechts een paar lampen schakelen aan
Controleer of de contacten van de Easy-Lock behorende bij het armatuur op een juiste wijze het isolatiemateriaal van de kabel hebben doorboord. Controleer of de lamp juist is bevestigd of dat deze niet defect is.



Belangrijk!
Deze transformator is uitgevoerd met een stroomonderbreker. Wanneer de transformator overbelast wordt zal het stroomcircuit onderbroken worden. Om de transformator opnieuw in bedrijf te stellen, drukt u op de resetknop die aan de onderzijde van de transformator zit (Afb. 4)

EN

Contents
1x CB-024 INPUT : 230-240 V~, 50 Hz
OUTPUT: 12 V~, 2 A, 24 W
1x CBL-15 14/2
1x light sensor
Dimensions 120 x 110 x 85 mm / 4.7 x 4.3 x 3.3 inches
2x screws
2x plugs

Please read the following instructions before installing.
You are advised to keep these installation instructions in a safe place.

Although a 12 V system is safe, we advise you to have a qualified electrician check the installation.

Use
The CB-024 transformer is fitted with a light sensor whereby the lights are automatically switched on or off at dusk and dawn.



Important!
Never connect the low-voltage cable directly to a 100-240 V power source. It is only suitable for use in combination with a 12 V low-voltage system. This product should only be used within the in-lite system. Use of products other than those made by in-lite will invalidate the warranty.

Enjoy the lighting in your yard.

Installing the transformer
Although the transformer is designed to withstand inclement weather, you are recommended not to place it close to a sprayer system. Place the transformer at least 50 cm above the ground and in the immediate vicinity of a 240 V electric socket.

Stap 1
Fix the transformer to a wall, panel or post using the screws supplied (Fig. 1).

Stap 2
The light sensor can be positioned either horizontally or vertically (Fig. 2). Important: Never place the light sensor in a position where it can be affected by artifi cial light such as car headlights, street lights or your own garden lighting.

Stap 3
Place the cable under the screws on the underside of the transformer. Tighten the screws firmly. (Fig. 3)



Important!
If the cable is connected to the transformer without using the terminal lugs, this will produce a weak connection. This can lead to overheating and may damage the transformer.

This transformer is fitted with a circuit breaker. The circuit will be broken if the transformer is overloaded. To get the transformer working again, press the reset button on the underside (Fig. 4).

Options for laying 12 V cable
There are two types of cable plans or methods of laying cables: linear and split. If you have made a lighting plan then making the wiring diagram is just a question of drawing the cable onto the garden design. Follow an imaginary line between the fixtures. Always test the circuit above ground before you bury the cable underneath paving or soil.

Option 1: linear
Roll out the cable from the transformer into the garden and lead it to the various armatures. The cable can end anywhere and can have the following maximum length:

14/2 cable up to 40 m (Fig. 5A)
10/2 cable up to 80 m (Fig. 5B)

Does your lighting plan include fixtures with power greater than 35 W? Always use the 10/2 cable for these.

Option 2: split
Roll out the cable from the transformer into the garden. Using the cable connectors, make one or more branches that you lead to the various fixtures. Ensure that the ridged and the smooth sides of both cables point in the same direction. (Fig. 7)

The maximum length of the branch or branches depends on the place where you install the cable connector or connectors. For each branch first calculate the length of cable from the transformer to the relevant cable connector. Subtract this length from the maximum cable length for the cable you are using. The remaining number of metres is the maximum length of the branch.

You can make several branches as long as this total does not exceed the maximum cable length:

14/2 cable up to 40 m (Fig. 6A)
10/2 cable up to 80 m (Fig. 6B)

Does your lighting plan include fixtures with power greater than 35 W? Always use the 10/2 cable for these.



Important!
The maximum load of each cable connector is 50 W. If the total power of the fixtures after the CC-2 is greater than 50 W, then multiple CC-2s must be fitted. (Fig. 8). Always round up the number of cable connectors to be used. (Fig. 9). Try to spread the power as evenly as possible along the cable. This will benefit the light output.

Installation tips

Tip 1
Use plenty of cable for the installation. The cable will not then be under tension if the garden subsides a little.

Tip 2
Insulate the cable ends with caps. You can do this by pulling the end three centimetres of cable apart and putting a cap on each end. You do not need to remove any insulation from the cable.

Tip 3
When connecting the fixtures leave plenty of cable from the fixture. There are special extension cables (CBL-EXT CORD) of 1 metre and 3 metres available to increase the distance of the fixture to the main cable. These are easy to install between the mini-connector on the fixture and the mini-connector on the Easy-Lock (Fig. 10).

If after reading these instructions you have further question about installing 12 V cable, please contact your dealer.

Installing fixtures on 12 V
You can easily connect in-lite fixtures to the low-voltage cable using the Easy-Lock connector (supplied with each fixture). Important! Always check the manual for specific instructions for the relevant fixture. See www.in-lite.com.

Stap 1
Join the Easy-Lock connector to the main cable. (Fig. 11)
a. There are two cable grips. The grip with the wider recess fits the 10/2 main cable, the grip with the narrower recess fits the 14/2 main cable. Clamp the correct cable grip over the main cable.
b. Put the cable grip (with the cable underneath) in the Easy-Lock connector.
c. Tighten the threaded cap on the Easy-Lock connector. This will cause the contacts to be pushed through the insulation on the cable. In tightening the cap, a little gel is applied to the contacts in the Easy-Lock connector. This serves to protect the contacts against moisture. A little gel may possibly come out of the Easy-Lock connector: so after installation (and/or before a meal), wash your hands with soap and water, and avoid the gel coming into contact with your eyes.

Step 3
Connect the main cable to the fixture by connecting the mini-connector. (Fig. 12)

If the lamp does not work correctly, check that the Easy-Lock connector is properly connected to the main cable. Do the same for the mini-connector. Repeat steps 1 and 2. When the fixture is connected to the main cable also check that the contacts of the Easy-Lock connector are not bent. If you have any problems, contact your dealer.

EN

Troubleshooting tips

The lighting does not switch on
Check that the transformer is correctly connected. If so, check the voltage at the electric socket (you can do this using a voltage tester). Check that the low-tension cable is correctly wired to the transformer (Fig. 3).

The lighting does not come on at dusk
Place the light sensor somewhere where it cannot be affected by artificial light. To check the light sensor, cover the light sensor with your hands (so that it is not affected by artificial light). The lighting should switch on after a few seconds. If the lighting switches on, it is very likely that you have placed the light sensor somewhere where it can be affected by artificial light.

Only a few lamps switch on
Check that the contacts of the fixture's Easy-Lock have correctly pierced the insulation of the cable. Check whether the bulb is properly attached and that it is not defective.



Belangrijk!
This transformer is fitted with a circuit breaker. The circuit will be broken if the transformer is overloaded. To get the transformer working again, press the reset button on the underside (Fig. 4).

DE

Inhalt
1 × CB-024 EINGANG: 230–240 V ~, 50 Hz
AUSGANG: 12 V ~, 2 A, 24 W
1 x CBL-15 14/2
1 × Lichtsensor
Abmessungen 120 x 110 x 85 mm
2 x Schrauben
2 x Dübel

Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.

Trotz der Sicherheit des 12-V-Systems empfehlen wir Ihnen, die Installation von einem anerkannten Installateur prüfen zu lassen.

Verwendung
Der CB-024-Transformator ist mit einem Lichtsensor ausgestattet, sodass sich die Lampen bei Sonnenuntergang bzw. Sonnenaufgang automatisch ein- bzw. ausschalten.



Achtung!
Verwenden Sie das Niederspannungskabel niemals mit einer Spannung von 100-240 V. Das Kabel eignet sich ausschließlich für den Betrieb an einem Niederspannungssystem von 12 V. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zusammen mit dem in-lite-System. Bei Verwendung anderer Produkte als der in-lite-Produkte erlischt die Garantie.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Gartenbeleuchtung!

Die Installation des Transformators
Obwohl der Transformator auch ungünstige Witterungsbedingungen aushält, sollte er nicht in der Nähe eines Rasensprengers aufgestellt werden. Platzieren Sie den Transformator mindestens 50 cm oberhalb des Bodens und in unmittelbarer Nähe einer Netzsteckdose (240 V).

Schritt 1
Befestigen Sie den Transformator mit den beiliegenden Schrauben an einer Mauer, Wand oder an einem Pfahl (Abb. 1).

Schritt 2
Der Lichtsensor kann sowohl horizontal als auch vertikal angebracht werden (Abb. 2). Wichtig: Bringen Sie den Lichtsensor nicht an einer Stelle an, wo er von künstlichem Licht, wie beispielsweise von Autoscheinwerfern, Straßenbeleuchtung oder Ihrer eigenen Gartenbeleuchtung, angestrahlt werden kann.

Schritt 3
Platzieren Sie das Kabel unter den Schrauben auf der Unterseite des Transformators. Ziehen Sie dann die Schrauben fest an. (Abb. 3.)



Achtung!
Wenn die Kabel ohne Kabelschuhe an den Transformator angeschlossen werden, kann eine unsichere Verbindung entstehen. Dadurch kann sich Hitze entwickeln, die den Transformator möglicherweise beschädigt.

Dieser Transformator verfügt über einen Stromunterbrecher. Bei Überlastung des Transformators wird der Stromkreis unterbrochen. Um den Transformator wieder in Betrieb zu nehmen, drücken Sie den Reset-Knopf, der sich auf der Unterseite des Transformators befindet (Abb. 4).

Optionen für die Verlegung des 12-V-Kabels
Es gibt zwei Arten von Kabelplänen oder Verlegungen: linear und geteilt. Wenn Sie einen Lichtplan erstellt haben, geht es bei der Anfertigung eines Kabelplans nur noch um das Einzeichnen des Kabels im Gartenentwurf. Sie folgen hierbei der imaginären Linie zwischen den Armaturen. Prüfen Sie den Kabelplan immer erst oberirdisch, bevor Sie das Kabel unter dem Pflaster oder der Erde verarbeiten.

1. Möglichkeit: linear
Sie rollen das Kabel vom Transformator aus in den Garten und führen es an den verschiedenen Armaturen entlang. Das Kabel kann an einer beliebigen Stelle enden und darf die nachfolgenden Höchstlängen aufweisen:

14/2 Kabel bis 40 m (Abb. 5A)
10/2 Kabel bis 80 m (Abb. 5B)

Haben Sie Armaturen in Ihrem Lichtplan vorgesehen, die eine Leistung von mehr als 35 W haben? Verwenden Sie dann immer das 10/2 Kabel.

2. Möglichkeit: geteilt
Sie rollen das Kabel vom Transformator aus in den Garten. Mit Hilfe von Kabelverbindern machen Sie eine oder mehrere Abzweigungen, die Sie an den verschiedenen Armaturen entlang führen. Achten Sie darauf, dass Sie die geriffelte und glatte Seite beider Kabel in dieselbe Richtung zeigen lassen. (Abb. 7)

Die Höchstkabellänge der Abzweigung(en) hängt von der Stelle ab, an der Sie den/die Kabelverbinder anbringen. Für jede Abzweigung berechnen Sie erst die Entfernung, die das Kabel zwischen Transformator und dem entsprechenden Kabelverbinder überbrückt hat. Diese Zahl ziehen Sie von der Höchstkabellänge des entsprechenden Kabels ab. Die Abzweigung darf höchstens die verbleibende Anzahl Meter aufweisen. Sie können mehrere Abzweigungen machen, solange diese Summe die maximale Kabellänge nicht überschreitet:

14/2 Kabel bis 40 m (Abb. 6A)
10/2 Kabel bis 80 m (Abb. 6B)

Haben Sie Armaturen in Ihrem Lichtplan vorgesehen, die eine Leistung von mehr als 35 W haben? Verwenden Sie dann immer das 10/2 Kabel.



Achtung!
Jeder Kabelverbinder kann höchstens mit 50 W belastet werden. Ist die addierte Leistung der Armaturen nach dem CC-2 größer als 50 W, dann müssen mehrere CC-2-Verbinder angebracht werden. (Abb. 8) Sie müssen die Anzahl der zu verwendenden Kabelverbinder immer aufrunden. (Abb. 5) Sorgen Sie für eine möglichst gleichmäßige Verteilung der Leistung auf das Kabel. Dies kommt der Lichtausbeute zugute.

Installationshinweise

1. Hinweis
Sorgen Sie bei der Installation für eine ausreichende Kabellänge. Auf diese Weise wird eine eventuelle Zugspannung verhindert, wenn der Garten eventuell noch etwas absinkt.

2. Hinweis
Isolieren Sie das Kabelende jeweils mit Abdeckkappen. Hierfür ziehen Sie die letzten drei Zentimeter des Kabels auseinander und bringen an jedem Ende eine Kappe an. Auf diese Weise müssen Sie kein Isoliermaterial vom Kabel entfernen.

3. Hinweis
Sorgen Sie beim Anschließen der Armaturen für eine ausreichende Länge des Armaturkabels. Um die Entfernung von der Armatur zum Hauptkabel zu vergrößern, sind 1 und 3 m lange Spezialverlängerungskabel (CBL-EXT CORD) erhältlich. Diese können einfach zwischen Mini-Verbinder der Armatur und Mini-Verbinder des Easy Lock angebracht werden (Abb. 10)

Sollte Sie nach dem Lesen noch Fragen bezüglich des Verlegens des 12-V-Kabels haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Anschluss von Armaturen an 12 V
Armaturen von in-lite schließen Sie einfach mit Hilfe des Easy-Lock-Verbinders (gehört zum Lieferumfang jeder Armatur) an das Niederspannungskabel an. Hinweis: Immer erst in der Bedienungsanleitung der betreffenden Armatur nachschauen, ob es besondere Anweisungen gibt. Siehe www.in-lite.com

Schritt 1
Schließen Sie den Easy-Lock-Verbinder an das Hauptkabel an. (Abb. 11)
a) Es gibt zwei Kabelklemmen. Die Klemme mit der breiteren Aussparung passt auf das 10/2-Hauptkabel, die Klemme mit der schmaleren Aussparung auf das 14/2-Hauptkabel. Klemmen Sie die richtige Kabelklemme oben auf das Hauptkabel.
b) Legen Sie die Kabelklemme (mit nach unten weisendem Kabel) in den Easy-Lock-Verbinder ein.
c) Schrauben Sie nun den Deckel mit Gewinde auf den Easy-Lock-Verbinder. Die Kontakte werden so durch die Isolierung des Kabels gedrückt. Beim Zuschrauben des Deckels wird zum Schutz der Kontakte gegen Feuchtigkeit eine kleine Menge Gel gegen die Kontakte im Easy-Lock-Verbinder gepresst. Sollte etwas Gel aus dem Easy-Lock-Verbinder austreten, waschen Sie sich bitte nach der Installation (und vor dem Essen) die Hände mit Wasser und Seife und vermeiden Sie, dass Gel in die Augen gelangt.

Schritt 2
Verbinden Sie das Hauptkabel mit der Armatur, indem Sie den Mini-Verbinder anschließen. (Abb. 12)

Sollte die Lampe nicht funktionieren, prüfen Sie, ob der Easy-Lock-Verbinder ordnungsgemäß an das Hauptkabel angeschlossen ist. Prüfen Sie auch den Mini-Verbinder. Wiederholen Sie den 1. und 2. Schritt. Kontrollieren Sie dabei, ob die Kontakte des Easy-Lock-Verbinders beim An-

schluss der Armatur an das Hauptkabel nicht geknickt wurden. Wenn die Beleuchtung weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Tipps bei Problemen

Die Beleuchtung schaltet sich nicht ein
Überprüfen Sie, ob der Transformator richtig angeschlossen ist. Ist dies der Fall, kontrollieren Sie die Spannung an der Netzsteckdose (zum Beispiel mit einem Spannungsprüfer). Überprüfen Sie, ob das Niederspannungskabel richtig an den Transformator angeschlossen ist (Abb. 3).

Die Beleuchtung schaltet sich bei Sonnenuntergang nicht ein
Achten Sie darauf, dass sich der Lichtsensor an einer Stelle befindet, an der er nicht von künstlichem Licht angestrahlt werden kann. Zur Prüfung des Lichtsensors decken Sie den Lichtsensor mit Ihren Händen ab (sodass er nicht von künstlichem Licht angestrahlt werden kann). Die Beleuchtung sollte sich nach einigen Sekunden einschalten. Wenn sich die Beleuchtung einschaltet, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass der Lichtsensor an einer Stelle angebracht ist, an der er von künstlichem Licht angestrahlt wird.

Nur einige Lampen schalten sich ein
Überprüfen Sie, ob die Kontakte der zur Armatur gehörenden Easy-Lock die Isolierung der Kabel richtig durchbohrt haben. Überprüfen Sie, ob die Lampe richtig befestigt wurde und nicht kaputt ist.



Achtung!
Dieser Transformator verfügt über einen Stromunterbrecher. Bei Überlastung des Transformators wird der Stromkreis unterbrochen. Um den Transformator wieder in Betrieb zu nehmen, drücken Sie den Reset-Knopf, der sich auf der Unterseite des Transformators befindet (Abb. 4).

Contenu
1x CB-024 ENTREE : 230-240 V~, 50 Hz.
SORTIE : 12 V~, 2 A, 24 W
1x CBL-15 14/2
1x Cellule photoélectrique
Dimensions 120 x 110 x 85 mm/4,7 x 4,3 x 3,3 pouces
2x vis
2x chevilles

Lisez attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation.
Il est vivement conseillé de conserver les présentes instructions d'installation.

Bien que le système 12 V soit sécurisé, nous vous conseillons de le faire contrôler par un installateur électricien agréé.

Utilisation
Le transformateur CB-024 est équipé d'un détecteur de clarté qui allume et éteint automatiquement les lampes au coucher et au lever du soleil.



Important !
Ne combinez jamais le câble basse tension à une source de 100-240 V. Ce câble ne peut être combiné qu'à un système basse tension de 12 V. Utilisez ce produit uniquement avec un système in-lite. L'utilisation de produits autres que les produits in-lite annulera la garantie.

Profitez de l'éclairage de votre jardin.

Installation du transformateur
Bien que le transformateur puisse résister à des conditions météorologiques moins favorables, il est déconseillé de le placer à proximité d'une installation d'arrosage. Placez le transformateur au minimum 50 cm au-dessus du sol et à proximité d'une prise de courant de 240 V.

Étape 1
Fixez le transformateur sur un mur, une cloison ou un poteau au moyen des vis fournies (Fig. 1).

Étape 2
La cellule photoélectrique peut être placée à l'horizontale ou à la verticale (Fig. 2). Important : Ne placez jamais la cellule photoélectrique dans un endroit où elle peut être infl uencée par une lumière artifi cielle telle que des phares de voiture, des réverbères de rue ou votre propre éclairage de jardin.

Étape 3
Placez le câble sous les vis à la partie inférieure du transformateur. Serrez les vis à fond. (Fig. 3)



Important !
Le raccordement du câble au transformateur sans cosse de câble peut générer une liaison faible. Cela peut entraîner un dégagement de chaleur qui risque d'endommager le transformateur.

Ce transformateur est muni d'un disjoncteur. En cas de surcharge du transformateur, le courant est interrompu dans le circuit. Pour remettre le transformateur en marche, appuyez sur le bouton de réenclenchement (reset) sur la partie inférieure du transformateur (Fig. 4).

Options pour la pose du câble de 12 V
Il existe deux types de plans de câblage : en ligne ou scindé. Une fois le plan lumineux créé, la création du plan de câblage consiste uniquement à dessiner les câbles dans le plan du jardin. Vous suivez pour ce faire une ligne imaginaire entre les armatures. Testez toujours le plan de câblage en surface avant de poser le câble sous la voirie ou sous terre.

Option 1 : en ligne
Vous déroulez le câble du transformateur dans le jardin, le long des différentes armatures. Le câble peut s'arrêter à l'endroit de votre choix et peut atteindre la longueur maximale suivante :

câble 14/2 jusqu'à 40 mètres (fig. 5A)
câble 10/2 jusqu'à 80 mètres (fig. 5B)

Certaines armatures de votre plan lumineux disposent d'une puissance supérieure à 35 W ? Utilisez alors toujours le câble 10/2.

Option 2 : scindé
Vous déroulez le câble du transformateur dans le jardin. À l'aide des raccords de câble, créez une ou plusieurs dérivations le long des différentes armatures. Veillez à ce que les côtés nervurés et lisses des deux câbles soient orientés dans le même sens (fig. 7).

La longueur de câble maximale du ou des dérivations varie en fonction de l'emplacement d'installation du ou des raccords de câble. Pour chaque dérivation, calculez d'abord la distance entre le transformateur et le raccord de câble correspondant. Déduisez cette distance de la longueur maximale du câble correspondant. La dérivation doit se trouver à la distance restante (maximum).

Vous pouvez créer plusieurs dérivations dans la mesure où elles ne dépassent pas la longueur de câble maximale :

câble 14/2 jusqu'à 40 mètres (fig. 6A)
câble 10/2 jusqu'à 80 mètres (fig. 6B)

Certaines armatures de votre plan lumineux disposent d'une puissance supérieure à 35 W ? Utilisez alors toujours le câble 10/2.



Important !
Chaque raccord de câble peut disposer d'une charge de 50 W maximum. Si la puissance des armatures après le CC-2 est supérieure à 50 W, plusieurs CC-2 doivent être installés (fig. 8). Vous devez toujours arrondir le nombre de raccords de câble à utiliser au chiffre supérieur (fig. 9). Veillez à une répartition aussi régulière que possible de la puissance sur le câble. Cela bénéficie au rendement lumineux.

Conseils d'installation

Conseil 1
Conservez suffisamment de longueur de câble lors de l'installation. Le câble n'est alors pas tendu en cas de tassement du jardin.

Conseil 2
Isolez l'extrémité du câble à l'aide d'un capuchon. Pour ce faire, dénudez les trois derniers centimètres du câble et installez un capuchon à chaque extrémité. Vous n'avez pas à retirer le matériau isolant du câble.

Conseil 3
Lors du raccordement des armatures, veillez à ce que la longueur de câble de l'armature soit suffisante. Des rallonges de 1 et 3 mètres (CBL-EXT CORD) sont disponibles pour augmenter la distance entre l'armature et le câble principal. Elles peuvent facilement être installées entre le mini-connecteur de l'armature et le mini-connecteur du Easy-Lock (fig. 10).

Si, à l'issue de la lecture de ces explications, vous avez encore des questions au sujet de la pose du câble de 12 V, contactez votre revendeur.

Raccordement d'armatures à 12 V
Le connecteur Easy-Lock (fourni avec chaque armature) vous permet de raccorder facilement des armatures in-lite au câble basse tension. Attention, consultez toujours la notice de l'armature concernée pour connaître les instructions spécifiques. Voir www.in-lite.com.

Étape 2
Raccordez le connecteur Easy-Lock au câble principal. (fig. 11)

a. Il y a deux serre-câbles. Celui avec l'évidement le plus large convient au câble principal 10/2, celui avec l'évidement étroit au câble principal 14/2. Pincez le serre-câble qui convient au-dessus du câble principal.
b. Placez le serre-câble (avec le câble à la partie inférieure) dans le connecteur Easy-Lock.
c. Serrez le capuchon fileté sur le connecteur Easy-Lock. Les contacts sont ainsi poussés au travers du matériau d'isolation du câble. Au serrage du capuchon, une petite quantité de gel est pressée contre les contacts dans le connecteur Easy-Lock. Ceci pour protéger les contacts contre l'humidité. Il se peut que du gel sorte également du connecteur Easy-Lock. Après l'installation, lavez-vous les mains à l'eau et au savon (et/ou avant un repas) et évitez tout contact des yeux avec le gel.

Étape 3
Connectez le câble principal à l'armature en raccordant le mini-connecteur. (fig. 12)

Si la lampe ne fonctionne pas correctement, assurez-vous que le connecteur Easy-Lock est correctement raccordé au câble principal. Vérifiez aussi la connexion du miniconnecteur. Répétez les étapes 1 et 2. Vérifiez si les contacts du connecteur Easy-Lock n'ont pas été endommagés pendant le raccordement de l'armature au câble principal. Si vous n'y parvenez pas, contactez votre distributeur.

FR

Quelques conseils en cas de problèmes

L’éclairage ne s’allume pas
Vérifi ez si le transformateur est bien raccordé. Si oui, contrôlez la tension de la prise de courant (utilisez pour cela un testeur de courant). Vérifi ez si le câble de basse tension est bien raccordé sur le transformateur (Fig. 3).

L’éclairage ne s’allume pas au coucher du soleil
Placez le détecteur de clarté dans un endroit où il ne peut pas être influencé par une lumière artificielle. Pour contrôler le détecteur de clarté, prenez-le dans vos mains (pour qu’il ne soit pas influencé par de la lumière artificielle). L’éclairage doit s’allumer au bout de quelques secondes. Lorsque l’éclairage s’allume, le détecteur de clarté a très probablement été fixé dans un endroit où il est influencé par une lumière artificielle.

Seules quelques lampes s’allument
Vérifi ez si les contacts du connecteur de câble de l’armature en question ont percé correctement le matériau d’isolation du câble. Vérifi ez si la lampe est fi xée correctement ou si elle n’est pas défectueuse.



Important !
Ce transformateur est muni d’un disjoncteur. En cas de surcharge du transformateur, le courant est interrompu dans le circuit. Pour remettre le transformateur en marche, appuyez sur le bouton de réenclenchement (reset) sur la partie inférieure du transformateur (Fig. 4).

ES

Contenido
1x CB-024 ENTRADA : 230-240 V~, 50 Hz.
SALIDA: 12 V~, 2A, 24 W
1x CBL-15 14/2
1x Sensor de luz
Dimensiones 120 x 110 x 85 mm / 4,7 x 4,3 x 3,3 pulgadas
2x tornillos
2x clavijas

Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación. Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.

Aunque el sistema de 12 V es un sistema seguro, le recomendamos que un instalador autorizado compruebe la instalación.

Uso
El transformador CB-024 está provisto de un sensor de luz mediante el cual las luces se encienden y se apagan automáticamente al amanecer y al atardecer.



¡Importante!
El cable de baja tensión no debe utilizarse nunca en combinación con 100-240 V. Sólo es apto para su uso en combinación con un sistema de baja tensión de 12 V. Este producto debe utilizarse únicamente en combinación con el sistema in-lite. En caso de emplear productos distintos de los productos in-lite, caducará la garantía.

Disfrute de la iluminación en su jardín.

Instalación del transformador
Aunque el transformador es resistente a condiciones climatológicas adversas, se desaconseja su colocación cerca de una instalación de riego. Coloque el transformador al menos 50 cm encima del suelo y en las inmediaciones de una toma de corriente de 240 V.

Paso 1
Fije el transformador a una pared, tabique o poste por medio de los tornillos suministrados (Fig. 1).

Paso 2
El sensor de luz puede colocarse tanto en posición horizontal como vertical (Fig. 2). Importante: Nunca coloque el sensor de luz en un lugar donde pueda estar expuesto a luz artifi cial, como faros, alumbrado de calle o la iluminación de su propio jardín.

Paso 3
Coloque el cable debajo de los tornillos de la parte inferior del transformador. Apriete con firmeza los tornillos. (Fig. 3)



¡Importante!
Si se conecta el cable al transformador sin sus respectivos terminales, la conexión puede ser débil. El resultado puede ser la producción de calor que puede dar lugar a daños al transformador.

Este transformador está provisto de un interruptor de corriente. Si se sobrecarga el transformador, se interrumpirá el circuito de corriente. Para el rearranque del transformador, pulse el botón de reinicio situado en la parte inferior del transformador (Fig. 4).

Opciones para la colocación del cable 12 V
Hay dos tipos de planes de cableado o colocación de cables: lineal y derivado. Si ha elaborado un plan de iluminación, la elaboración de un plan de cableado consiste simplemente en dibujar el cable en el diseño del jardín. Al hacerlo, siga la línea imaginaria entre las armaduras. Siempre debe probar primero el plan de cableado a nivel aéreo, antes de colocar el cable por debajo del pavimento o la tierra.

Opción 1: lineal
Desenrollar el cable desde el transformador al jardín y llevarlo a las distintas armaduras. El cable puede terminar en cualquier lugar y puede tener la siguiente longitud máxima:

cable 14/2 hasta 40 m (Fig. 5A)
cable 10/2 hasta 80 m (Fig. 5B)

¿Tiene armaduras en su plan de iluminación con una potencia de más de 35 W? Utilice en este caso siempre el cable 10/2.

Opción 2: derivada
Desenrollar el cable desde el transformador al jardín. Con los conectores de cables puede hacer una o varias desviaciones que llevan a las distintas armaduras. Asegúrese de que la parte acanalada y lisa de ambos cables apunten en la misma dirección. (Fig. 7)

La longitud máxima de los cables de la(s) desviación/desviaciones dependerá del lugar donde coloque el/los conector(es) de cables. Para cada desviación debe calcular primero la distancia que ha recorrido el cable entre el transformador y el conector de cables correspondiente. Esta distancia se resta de la longitud máxima del cable correspondiente. La desviación sólo puede comprender los metros restantes.

Podrá hacer distintas desviaciones siempre que no se supere la suma de la longitud máxima.

cable 14/2 hasta 40 m (Fig. 6A)
cable 10/2 hasta 80 m (Fig. 6B)

¿Tiene armaduras en su plan de iluminación con una potencia de más de 35 W? Utilice en este caso siempre el cable 10/2.



¡Importante!
Cada conector de cables puede tener una carga máxima de 50 W. Si la suma de la potencia de las armaduras con el CC-2 es superior a 50 W, entonces deben colocarse varios CC-2. (Fig. 8) Siempre debe redondear hacia arriba el número de conectores a utilizar. (Fig. 9) Asegúrese de una distribución lo más uniforme posible de la potencia en el cable. Esto beneficia al rendimiento lumínico.

Consejos de instalación

Consejo 1
Al instalar, mantener suficiente longitud en el cable. De esta forma, se evita la presión de tracción en el cable si el jardín se hunde un poco más.

Consejo 2
Aislar la terminación del cable con tapones protectores. Para ello, separar los tres últimos centímetros del cable y colocar un tapón en cada extremo. No es necesario quitar el material aislante del cable.

Consejo 3
Asegúrese al conectar las armaduras que exista suficiente longitud en el cable de la armadura. Para alargar la distancia de la armadura hasta el cable de alimentación se dispone de alargadores especiales (CBL-EXT CORD) de 1 y 3 m. Son fáciles de montar entre el miniconector de la armadura y el miniconector del Easy-Lock (Fig. 10)

Si después de haber leído estas instrucciones tiene alguna pregunta sobre la colocación del cable 12 V, póngase en contacto con su distribuidor.

La instalación de armaduras en 12 V
Puede conectar fácilmente las armaduras in-lite al cable de baja tensión mediante el conector Easy-Lock (suministrado con cada armadura). ¡Atención! Consulte siempre el manual de la armadura correspondiente para instrucciones específicas. Véase www.in-lite.com.

Paso 1
Conecte el conector Easy-Lock al cable principal. (Fig. 11)
a. Hay dos abrazaderas de cable. La abrazadera con la apertura más amplia corresponde al cable principal 10/2, la abrazadera con la apertura más estrecha corresponde al cable principal 14/2. Apriete la abrazadera de cable adecuada en el cable principal.
b. Coloque la abrazadera de cable (con el cable en la parte inferior) en el conector Easy-Lock.
c. Después, enrosque el tapón de rosca en el conector Easy-Lock. Los contactos perforan ahora el material aislante del cable. Al apretar el tapón se extiende un poco de gel sobre los contactos en el conector Easy-Lock. Esto sirve para proteger los contactos contra la humedad. Posiblemente salga un poco de gel del conector Easy-Lock: en ese caso, lávese las manos con agua y jabón después de la instalación (y/o antes de cada comida) y evite el contacto del gel con los ojos.

Paso 2
Efectúe la conexión entre el cable principal y la armadura, conectando el miniconector. (Fig. 12)

Si la lámpara no funciona correctamente, compruebe si el conector Easy-Lock está conectado correctamente al cable principal. Haga lo mismo para el miniconector. Repita los pasos 1 y 2. Compruebe a este respecto si los contactos del conector Easy-Lock no se han doblado al conectar la armadura al cable principal. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

Consejos en caso de problemas

La iluminación no se enciende

Compruebe la conexión correcta del transformador. En caso afi rmativo, compruebe la tensión de la toma de corriente (utilice para ello un detector de corriente). Compruebe si el cable de baja tensión está conectado correctamente al transformador (Fig. 3).

La iluminación no se enciende al atardecer

Coloque el sensor de luz en un lugar donde no pueda estar expuesto a la luz artificial. Para comprobar el sensor de luz, sostenga el sensor de luz en sus manos (de modo que no esté expuesto a la luz artificial). La iluminación debe encenderse al cabo de unos segundos. Si la iluminación se enciende, es muy probable que el sensor de luz esté montado en un lugar donde está expuesto a la luz artificial.

Sólo se encienden un par de lámparas

Compruebe si los contactos del empalme de cables, que forma parte de la armadura, han perforado correctamente el material aislante del cable. Compruebe si la lámpara está montada correctamente y no está defectuosa.



¡Importante!

Este transformador está provisto de un interruptor de corriente. Si se sobrecarga el transformador, se interrumpirá el circuito de corriente. Para el rearranque del transformador, pulse el botón de reinicio situado en la parte inferior del transformador (Fig. 4).